

Festivalprogramm ueberall dabei, Bielefeld  
CinemaxX, 11. – 17. April 2013

Liebe Festivalbesucherinnen und -besucher,  
unter dem Motto „ueberall dabei“ spielen wir für Sie im CinemaxX eine Auswahl besonderer Spiel- und Dokumentarfilme. Inklusion ist das verbindende Thema der Filme, und so ist das Festival möglichst barrierefrei. Unter anderem stellt das Bielefelder CinemaxX exklusiv 20 Plätze bereit für Rollstuhlfahrer. Die Aktion Mensch als Veranstalter des bietet zu jedem Film unter anderem Audiodeskription und Gebärdendolmetscher an.

Jeder Film hat einen Partner aus Bielefeld, der an dem jeweiligen Abend anwesend ist. Die Expertinnen und Experten diskutieren mit Ihnen, wenn Sie mögen, bieten Infomaterial oder überraschen mit kleinen Aktionen.

*Viel Vergnügen und interessante Filme wünschen die Bürgerwache e.V. als Stadtkoordinator und die Partner der einzelnen Filme*

Donnerstag, 11. April 2013

18 Uhr: Wir eröffnen das Festival! Mit Triogawa!

Zu Beginn des Festivals sorgen wir für den Überblick. Bei der Eröffnung im Foyer des Bielefelder CinemaxX stellen Filmpartner sich und ihre Filme vor, für richtig gute Musik sorgt das Bielefelder Ensemble Triogawa. Das Trio mit Violoncello, Akkordeon und Kontrabass unternimmt zielsicher Ausflüge in die weite Welt, etwa in die Gefilde des Klezmer und Tango.

19.30 Uhr: Die Kunst, sich die Schuhe zu binden

Filmpartner vor Ort: Lebenshilfe - Ambulante Wohnhilfen, Gesellschaft für Sozialarbeit, Theater Götterspeise (Forum für Kreativität und Kommunikation), Aktion und Diskussion nach dem Film

**Freitag, 12. April 2013, CinemaxX**

**18.00 Uhr: Infostand**

**19.30 Uhr: Deaf Jam**

**Filmpartner des Abends: Gehörlosen-Sportverein Bielefeld, Deutscher Schwerhörigenbund Ortsverein Bielefeld. Einblicke in die Gebärdensprache, nach dem Film: Diskussion unter anderem mit LokalpolitikerInnen und Anne Bredenbals, Westkampschule**

Sonntag, 14. April 2013

19.30 Uhr: 53 Szenen einer Kindheit

Filmpartner des Abends: Bundesselbsthilfe Verband Kleinwüchsiger Menschen, Deutsches Jugendrotkreuz, Diskussionsangebot nach dem Film

Montag, 15. April 2013

19.30 Uhr: Blind

Filmpartner des Abends: Blinden- und Sehbehindertenverein, Theaterwerkstatt Bethel, nach dem Film Aktion und Diskussion

Dienstag, 16. April 2013

19.30 Uhr: Mensch 2.0

Filmpartner des Abends: Universität Bielefeld - CITEC, Lebenshilfe, Gesundheitsladen, Theaterwerkstatt Bethel, Aktionen und Diskussion

Mittwoch, 17. April 2013

19.30 Uhr: Rachels Weg

Filmpartner des Abends: pro familia, Lebenshilfe Wohnstätten, Diskussionsangebot nach dem Film

Alle Filme laufen im Saal 4 des CinemaxX Bielefeld

### **Wir machen Schule!**

Wir bieten Ihnen alle Filme, mit Ausnahme von Rachels Weg und Mensch 2.0., auch als Schulveranstaltungen an. Nur für den Film Blind gilt eine Altersbeschränkung ab 16 Jahre. Die Schulveranstaltungen sind vormittags möglich, Filmpartner für eine Diskussion anwesend. Wir freuen uns, sprechen Sie uns an: Stadtkoordination Bürgerwache, fon 0521. 132737 oder eMail [filmfestival-bielefeld@bi-buergerwache.de](mailto:filmfestival-bielefeld@bi-buergerwache.de)

---

### **Stadtkoordination**

#### **Bürgerinitiative Bürgerwache e.V.**

Die Bürgerinitiative Bürgerwache e. V. betreibt das soziokulturelle Stadtteilzentrum „Bürgerwache“ im Bielefelder Westen, in dem sich mehr als 100 zumeist ehrenamtliche Gruppen und Initiativen treffen. Ihr Spektrum umfasst Kultur, Soziales, Bildung und Politik. Zu den Angeboten gehören unter anderem Jugend- und Seniorenarbeit, Nachbarschaftshilfe, regionale Kunstausstellungen, eine Radiowerkstatt, Flohmärkte, Stadtteilstunde und sowie eine Stadtteilzeitung. [www.bi-](http://www.bi-)

## **Festivalpartner in Bielefeld**

### **Ambulante Wohnhilfen GmbH**

Erwachsene Menschen mit Behinderung, die nur ab und zu persönliche Hilfen in der eigenen Wohnung benötigen, können sich an die AWH-Ambulante Wohnhilfen GmbH wenden. Sie leistet Unterstützung z.B. bei der Haushaltsführung, Freizeitgestaltung, oder beim Umgang mit Ämtern und Behörden. Der Pflegedienst der AWH übernimmt ambulante Pflegeleistungen und häusliche Krankenpflege. [www.lebenshilfe-bielefeld.de](http://www.lebenshilfe-bielefeld.de)

### **Blinden- und Sehbehindertenverein Bielefeld e.V.**

Der Blinden- und Sehbehindertenverein Bielefeld e. V. ist die Selbsthilfeorganisation und Interessenvertretung der blinden und sehbehinderten Menschen. Vom Umgang mit der ersten Diagnose, über das Meistern des Alltags, bis zur Weichenstellung für die Zukunft bekommen Interessierte bei uns Informationen, Beratung und Hilfestellung – von Menschen, die wissen was es heißt blind oder sehbehindert zu sein. Beratungsstelle Weststr. 87. [www.bsvbi.de](http://www.bsvbi.de) | fon 0521. 122141

### **Bundesselbsthilfe Verband Kleinwüchsiger Menschen e.V.**

Gegründet 1968 in Hamburg, standen anfangs der persönliche Kontakt und der Erfahrungsaustausch im Vordergrund. Mittlerweile vertritt der gemeinnützige Verband die sozialpolitischen und medizinischen Interessen kleinwüchsiger Menschen. Wir bieten Beratung und Hilfe in vielen Angelegenheiten an. Die Verbesserung der Lebensqualität kleinwüchsiger Menschen ist das oberste Ziel. [www.kleinwuchs.de](http://www.kleinwuchs.de)

### **CITEC**

Der interdisziplinäre Exzellenzcluster „Cognitive Interaction Technology“ (CITEC) an der Universität Bielefeld ist ein Vorhaben im Rahmen der Exzellenzinitiative des Bundes und der Länder. Die Vision der Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler am CITEC sind interaktive Werkzeuge, welche für den Menschen intuitiv und leicht bedienbar sind: Von Alltagsgeräten bis hin zu Robotern. Zukünftige Maschinen sollen sich auf den Menschen einstellen anstatt – wie bisher – die Menschen auf die Maschine. [www.cit-ec.de](http://www.cit-ec.de)

### **Deutscher Schwerhörigenbund Ortsverein Bielefeld e.V.**

Der Deutsche Schwerhörigenbund (DSB) OV Bielefeld vertritt in erster Linie die Interessen der Schwerhörigen, Ertaubten und CI-Träger, die nicht gebärdensprachlich, sondern lautsprachlich kommunizieren. Statt für Gebärdendolmetscher kämpft der Verein für den Einsatz von Schriftdolmetschern. Der Verein hat aktuell 96 Mitglieder und betreut darüber hinaus drei Selbsthilfegruppen.

### **Der Paritätische**

Der Paritätische, Kreisgruppe Bielefeld, ist Dachverband und Plattform für 143 rechtlich selbständige, gemeinnützige Vereine und Gesellschaften sowie für weitere Initiativen und Selbsthilfegruppen, die mit ihren Angeboten, Diensten und Einrichtungen vielfältige soziale Hilfen für die Menschen vor Ort bereit halten. Er unterstützt und fördert seine Mitgliedsorganisationen. <http://bielefeld.paritaet-nrw.org> | fon 0521. 9640609

### **Gehörlosen-Sportverein Bielefeld von 1912 und Ostwestfalen-Lippe e.V. (GSV Bielefeld)**

Der Gehörlosen-Sportverein bietet nicht nur Sport, sondern auch die Möglichkeit, sich mit Gleichgesinnten zu treffen. Durch die gebärdensprachliche Kommunikation wird das Zusammengehörigkeitsgefühl gestärkt. Neben dem Sport finden zudem viele andere Freizeitaktivitäten statt. Der Verein betreut auch eine Jugendabteilung, eine Frauen- und eine Familiengruppe, die sich monatlich treffen. [www.gsv-bielefeld.de](http://www.gsv-bielefeld.de)

### **Gesellschaft für Sozialarbeit e.V.**

Der Verein Gesellschaft für Sozialarbeit (GfS) in Bielefeld ist Mitglied im Paritätischen Wohlfahrtsverband. Die GfS arbeitet mit und für Menschen, die sich in körperlicher, seelischer und materieller Notlage befinden. Das Motto: So viel Selbstbestimmung wie möglich, so viel Hilfe wie nötig. [www.gfs-bielefeld.de](http://www.gfs-bielefeld.de) | fon 0521. 5200110

### **Jugendrotkreuz Bielefeld**

Im Jugendrotkreuz Bielefeld des DRK treffen sich Kinder und Jugendliche, mit und ohne Behinderungen, um gemeinsam Spaß zu haben, etwas zu unternehmen und zu bewegen. Bei uns ist jeder Willkommen! Wir treffen uns, führen Fahrten, Freizeiten und Seminare durch. Unsere Themen sind vielseitig: von Kinderarmut bis Klimaschutz über Erste-Hilfe und vielen weiteren Themen die Kinder und Jugendliche interessieren. [www.jugendrotkreuz-bielefeld.de](http://www.jugendrotkreuz-bielefeld.de)

### **pro familia Bielefeld**

In der Sexualpädagogik arbeitet pro familia mit Kindern, Jugendlichen und jungen Erwachsenen mit und ohne Einschränkungen zu allen Themen, die Sexualität, Partnerschaft und Elternschaft betreffen. [www.profamilia.de](http://www.profamilia.de) | fon 0521. 124073

### **Lebenshilfe Wohnstätten GmbH**

Erwachsenen Menschen mit geistiger Behinderung finden in fünf Wohnhäusern in ganz Bielefeld ein Zuhause. Hier können sie in gesicherter Atmosphäre ihr Leben weitgehend selbst bestimmen und gestalten- und zwar so normal als (für jeden) möglich. [www.lebenshilfe-bielefeld.de](http://www.lebenshilfe-bielefeld.de)

### **Theater Götterspeise**

Theater Götterspeise ist ein inklusives Kooperationsprojekt von Forum für Kreativität und Kommunikation e.V. Bielefeld mit Bethel Regional, Sport und Kultur Eckardtsheim, v. Bodelschwingsche Stiftungen Bethel, das seit 16 Jahren besteht. Die 18köpfige Gruppe mit alten, jungen, behinderten, nichtbehinderten psychiatriee erfahrenen und unerfahrenen Spielern tourt bundesweit. [www.forum-info.de](http://www.forum-info.de) | fon 0521. 176980

### **Theaterwerkstatt Bethel**

Die Theaterwerkstatt Bethel gibt seit 30 Jahren Raum und fachliche Unterstützung zur künstlerischen Entfaltung. Im Volxtheater spielen Menschen verschiedenen Alters und mit unterschiedlichsten gesellschaftlichen Hintergründen, darunter auch Menschen mit zugeschriebenen Behinderungen, gemeinsam ihr eigenes Theater. [theaterwerkstatt-bethel.de](http://theaterwerkstatt-bethel.de)

### **Kino**

CinemaxX Bielefeld | Ostwestfalenplatz 1 | 33613 Bielefeld | [www.CinemaxX.de](http://www.CinemaxX.de)

Das CinemaxX Bielefeld liegt in unmittelbarer Nähe des Hauptbahnhofs und ist sehr gut mit Bus und Bahn zu erreichen. Alle Filme laufen im Saal 4, der barrierefrei zu erreichen ist. 20 Rollstuhlplätze stehen im Saal 4 zur Verfügung.

### **Kartenreservierung**

Karten für die Abendvorstellungen, Informationen: 01805 - CINEMAXX bzw. 01805 - 24 63 62 99 (täglich 10-21 Uhr). Für die Schulveranstaltungen bitte voranmelden unter 0521. 132737

### **Festivaleintritt**

Eintritt 5,50 Euro; keine Ermäßigungen. Der Preis gilt auch für die Schulveranstaltungen.